

歡迎蒞臨2023年三藩市華埠社區街會

**NEMS** NORTH EAST  
MEDICAL SERVICES  
東北醫療中心

a californihealthcenter

# 提高免疫力， 保護您的家人！

東北醫療中心 (North East Medical Services) 可為年滿12歲的人士提供新冠疫苗和加強針！

**日期/時間** 2月4日 (星期六) 上午十點至下午四點  
2月5日 (星期日) 上午九點至下午四點半

**地址** 三藩市華埠柏思域街728號二樓  
728 Pacific Avenue, 2nd Floor  
San Francisco, CA 94133



我們強烈建議您提前預約。  
我們也提供當日即時預約。

**今天就致電我們安排您的預約：**

**415-391-9686**

您還不是東北會員？請致電 415-352-5115，  
我們可以幫您登記成為東北會員。



**請掃描二維碼**

了解關於新冠疫苗接種、新冠病毒測試、及新冠肺炎藥物治療的好處和東北醫療中心的更多信息！

## 重要提醒

- 請攜帶有照片的身分證和任何醫療保險
- 如果您曾接種過新冠疫苗/加強針，請攜帶您的新冠疫苗接種記錄卡
- 請穿著袖子寬鬆的衣服
- 12至17歲的青少年：請在父母/監護人的陪同下前來或提前簽署父母同意書**

該資源及任何相關的低價值物品均由美國衛生及公共服務部 (U.S. Department of Health and Human Services) 的美國衛生資源與服務管理局 (Health Resources and Services Administration) 提供支持，作為總計 \$653,062 美元資助金的一部份，其中 0% 由非政府來源資助。該資源內容為本機構自撰內容，並不代表國衛生及公共服務部、美國衛生資源與服務管理局、或美國政府的官方觀點，也不代表其認同。了解詳情，請瀏覽網址 [HRSA.gov](https://www.hrsa.gov)。

NEMS complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex.

**Spanish** ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al (415) 391-9686 ext. 8160 (TTY: 1-800-735-2929).

**Chinese** 注意：如果您使用中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 (415) 391-9686 轉內線 8160 (TTY: 1-800-735-2929)。

**Vietnamese** CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số (415) 391-9686 ext. 8160 (TTY: 1-800-735-2929).

NEMS - Rev.01/19/2023

# GET BOOSTED!

## 2023 San Francisco Chinatown Community Street Fair



**North East Medical Services (NEMS)**  
will be providing **COVID-19**  
vaccinations and boosters for  
people ages 12 and over!

**Date/Time** Saturday, February 4<sup>th</sup> from 10:00 am to 4:00 pm  
Sunday, February 5<sup>th</sup> from 9:00 am to 4:30 pm

**Address** 728 Pacific Avenue, 2nd Floor  
San Francisco, CA 94133



Appointments are highly recommended.  
Same-day walk-ins available.

**Call today to book your appointment:**  
**415-391-9686**

New to NEMS? Call 415-352-5115 for help with  
registration.



### SCAN THE QR CODE

To learn more about the benefits  
of COVID-19 vaccination, testing  
and treatment, and more  
information about NEMS!

### IMPORTANT REMINDERS

- Please bring a photo ID and any insurance cards, if available
- If you have been previously vaccinated/boosted, please bring your COVID-19 vaccination card
- Please wear clothes with loose fitting sleeves
- People ages 12-17: please come with a parent/guardian or have a parent/guardian provide consent

This resource and any associated de minimis items are supported by the Health Resources and Services Administration (HRSA) of the U.S. Department of Health and Human Services (HHS) as part of an award totaling \$653,062 with 0% financed with non-governmental sources. The contents are those of the author(s) and do not necessarily represent the official views of, nor an endorsement, by HRSA, HHS, or the U.S. Government. For more information, please visit HRSA.gov.